



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS  
CENTRO DE GERENCIAMENTO DE INFORMAÇÕES E CONCURSOS**

**RETIFICAÇÃO DO EDITAL CGIC Nº 117, DE 26 DE OUTUBRO DE 2012**

A Universidade Federal de Pelotas, por meio do Centro de Gerenciamento de Informações e Concursos, retifica o Edital CGIC nº 117, de 26 de outubro de 2012, publicado no Diário Oficial da União de 30/10/2012, conforme segue:

a) no ANEXO I, área Horticultura, floricultura/ parques e jardins/ silvicultura, proc. nº 23110.008309/2012-48, onde se lê: “Engenheiro Agrônomo com Doutorado ou área de concentração em Floricultura ou Parques e Jardins ou Silvicultura”, leia-se: “**Engenheiro Agrônomo com Doutorado em Floricultura ou Parques e Jardins ou Silvicultura ou com área de concentração em Floricultura ou Parques e Jardins ou Silvicultura**”.

b) no ANEXO I, as vagas referentes ao curso **Tecnologia em Transporte Terrestre** são para **lotação no polo da cidade de Eldorado do Sul** (proc. nº 23110.007942/2012-19; proc. nº 23110.007944/2012-16; proc. nº 23110.007945/2012-52; proc. nº 23110.007946/2012-05; proc. nº 23110.007947/2012-41).

c) no ANEXO I, área Ciências Sociais, proc. nº 23110.007946/2012-05, onde se lê: “Bacharel em Direito com Mestrado em Sociologia”, leia-se: “**Bacharel em Direito com Mestrado em Sociologia ou Ciências Sociais**”.

d) no ANEXO I, as vagas referentes ao curso **Gestão Ambiental** são para ministrar **aulas em Pelotas e no polo da cidade de Pinheiro Machado** (proc. nº 23110.007948/2012-96 e proc. nº 23110.007949/2012-31).

e) **excluir** do referido edital a área **Urgência e Emergência/Faculdade de Medicina - proc. nº 23110.008202/2012-08**:

e.1) Os candidatos, que porventura já tenham efetuado o pagamento da taxa de inscrição em uma das áreas excluídas, poderão requerer sua devolução. Para tanto, deverão formalizar requerimento, dirigido ao Centro de Gerenciamento de Informações e Concursos (CGIC), no qual constem as seguintes informações: **nome completo do candidato, CPF, RG, endereço, telefone e dados da conta bancária**.

e.2) O requerimento deverá ser entregue no CGIC até o dia 22 de novembro de 2012 ou poderá ser enviado via postal, sendo que a chegada no destino deverá acontecer até o dia 26 de novembro. O envio por via postal deverá ser remetido para o endereço: CENTRO DE GERENCIAMENTO DE INFORMAÇÕES E CONCURSOS DA UFPEL – Rua Gonçalves Chaves nº 3126 – Pelotas – RS – CEP 96015-560.

f) no ANEXO II, Unidade: Centro de Letras e Comunicação, nas áreas e processos que seguem republicamos os respectivos programas para atender a especificidade das vagas:

f.1) **Processo nº 23110.008077/2012-28**

**Unidade: Centro de Letras e Comunicação**

**Área de conhecimento: Língua Alemã e Linguística Aplicada ao Ensino de Alemão**

**Programa:**

**Prova escrita:**

1. Novas tecnologias no ensino da língua alemã
2. Revisão crítica das metodologias e abordagens do ensino de língua alemã
3. O bilinguismo e as abordagens do ensino de alemão como L2 e LE no Brasil
4. Cultura e literatura no contexto de sala de aula de língua alemã
5. O papel da L1 na aquisição do alemão como L2 e LE
6. O papel da gramática no ensino de alemão como L2 e LE
7. Pedagogia crítica no ensino e aprendizagem de alemão como L2 e LE no contexto educacional brasileiro
8. Desenvolvimento da competência comunicativa: compreensão e expressão escrita
9. Desenvolvimento da competência comunicativa: compreensão e expressão oral
10. Autonomia, motivação e estratégias de ensino de alemão no ensino básico e superior.

**Prova Didática:**

1. Composição dos substantivos em alemão
2. Verbos modais

3. Declinação dos substantivos
4. Declinação dos adjetivos
5. Fonética e fonologia do alemão
6. Abordagem instrumental para o ensino da leitura em alemão: exemplo prático
7. O texto literário em sala de aula de alemão: exemplo prático
8. Voz ativa e voz passiva
9. Artigos definidos e indefinidos: usos e declinações
10. Uso das preposições em alemão

**Bibliografia Sugerida:**

O candidato deve buscar os itens do Programa em bibliografia pertinente e atualizada na área do Concurso.

**Processo nº 23110,008082/2012-31**

**Unidade: Centro de Letras e Comunicação**

**Área de conhecimento: Língua Portuguesa e Língua Latina**

**Programa:**

**Prova escrita:**

1. Descrição do sistema fonológico do português;
2. Descrição e análise da morfologia do português;
3. Descrição e análise da sintaxe do português;
4. Variação e mudança linguística;
5. Aspectos do português brasileiro;
6. Formação histórica da língua portuguesa;
7. A flexão nominal e verbal nas variedades culta e popular do português brasileiro;
8. Peculiaridades gramaticais do português brasileiro em contraste com o português europeu;
9. Norma e preconceito linguístico no português brasileiro;
10. Ensino de Língua Portuguesa.

**Prova didática:**

1. Sintaxe dos casos - sistema das declinações e casos em latim
2. O sistema preposicional latino;
3. Sintaxe das formas nominais do verbo;
4. Morfossintaxe verbal;
5. Morfossintaxe pronominal;
6. Os adjetivos em latim;
7. Tradução e análise linguística de excerto de discurso oratório latino;
8. Tradução e análise linguística de excerto de épica latina;
9. Tradução e análise linguística de excerto de poesia lírica latina;
10. Tradução e análise linguística de excerto de comédia latina.

**Bibliografia Sugerida:**

O candidato deve buscar os itens do Programa em bibliografia pertinente e atualizada na área do Concurso.

**Processo nº 23110.008407/2012-85**

**Unidade: Centro de Letras e Comunicação**

**Área de conhecimento: Língua Inglesa - Fonética e Fonologia**

**Programa:**

**Prova escrita:**

1. Accuracy X Fluency and the teaching of English prosody to future EFL teachers
2. Articulatory phonetics and the EFL classroom
3. English as an international language and the teaching of English Phonetics and Phonology
4. English voicing and consonants
5. Implications of intonation theory for the EFL classroom
6. Interlanguage and foreign language teaching
7. Methods, approaches, perspectives: different implications for TEFL
8. Integrating skills in a context of language learning and teacher education
9. The EFL teacher and teacher education and communicative demands in the digital era
10. Sociocultural perspective on second language acquisition

**Prova didática:**

1. Articulatory phonetics and the production of speech sounds in English

2. Complex word stress in English
3. Connected speech in English
4. English intonation
5. English long vowels, diphthongs and triphthongs
6. English short vowels
7. English voicing and consonants
8. Stress in simple English words
9. Strong and weak syllables in English
10. The discourse function of English intonation

**OBS: AS PROVAS SERÃO REALIZADAS EM LÍNGUA INGLESA.**

**Bibliografia Sugerida:**

O candidato deve buscar os itens do Programa em bibliografia pertinente e atualizada na área do Concurso.

**Processo nº 23110.008409/2012-74**

**Unidade: Centro de Letras e Comunicação**

**Área de conhecimento: Língua Inglesa e Linguística Aplicada e Ensino de Língua Inglesa**

**Programa:**

**Prova escrita:**

1. Applied linguistics and the teaching of English as a foreign language
2. The teaching of reading for specific purposes
3. Language teaching, teacher education and digital media
4. Developing communicative competence in the four skills
5. Language teaching and learning in the information and communication technology era
6. Communicative English language teaching in the Brazilian EFL educational context
7. Learning-acquisition, form-function, input-intake: relationships under consideration in the Brazilian ELF context
8. Foreign language teacher education in the post-method era and other emerging perspectives
9. Critical pedagogy in EFL learning and teaching
10. Autonomy and motivation in the foreign language classroom

**Prova didática:**

1. Sentence structure: coordination and subordination
2. Conditional sentences
3. Modal auxiliaries
4. Ways of expressing present in English
5. Ways of expressing past in English
6. Ways of expressing future in English
7. Active and passive voices
8. Reference, ellipsis and substitution
9. Comparison
10. English verb patterns

**OBS. AS PROVAS SERÃO REALIZADAS EM LÍNGUA INGLESA.**

**Bibliografia Sugerida:**

O candidato deve buscar os itens do Programa em bibliografia pertinente e atualizada na área do Concurso.

Pelotas, 07 de novembro de 2012.

Francisco de Paula Marques Rodrigues  
Diretor do CGIC

Prof. Antonio Cesar Gonçalves Borges  
Reitor